

Sweep-N-Fill III
U.S. Patent No. 7,640,053 B3 and other patents pending

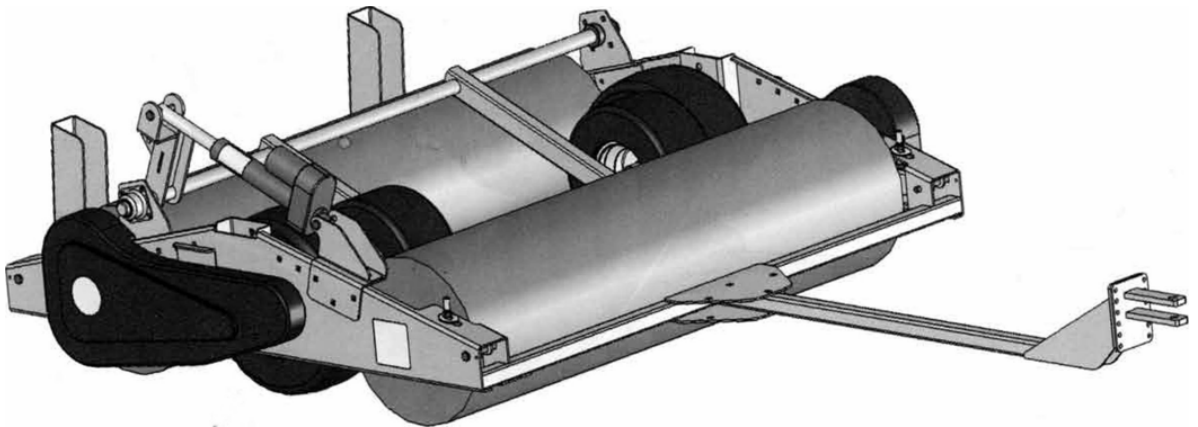
BENUTZERHANDBUCH

Sicherheitshinweise
Aufbau- und Betriebsanleitung
Ersatzteile



Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie die SNF III Rasenbürste in Betrieb nehmen

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können.



Dream Turf, LLC

Joint Heitfield

1155 Donald Drive Greenville, Ohio 45331

937-417-3321 sheitfield@woh.rr.com www.sweeprifill.com

EINFÜHRUNG ZUR SNF III BÜRSTE

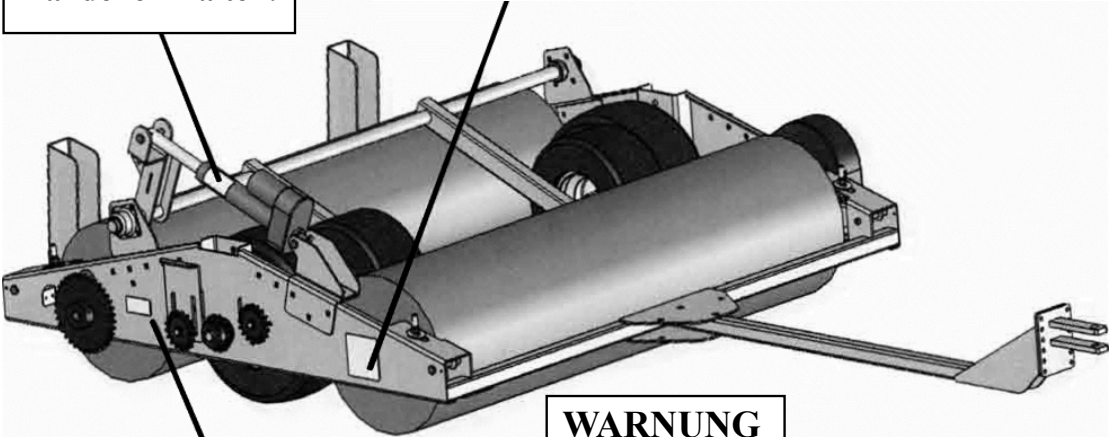
- Die SNF III ist eine Bürste zum Hinterherziehen mit 2 sich gegenläufig drehenden Zylinderbürsten, die von Platzwarten eingesetzt wird, um die Spielqualität und das Wachstumsmilieu des Rasens auf Golf- und Sportplätzen zu verbessern.
- Die SNF III kann an eine Vielzahl leichter Nutzfahrzeuge oder Traktoren angehängt werden, die in der Regel für die Rasenpflege verwendet werden.
- Die Bürsten werden von einem Rasenrad in Gang gesetzt, das Bodenkontakt hat und dadurch einen Kettentrieb antreibt, der wiederum die Bürste dreht. Jede Bürste wird von ihrem eigenen Antriebsrad bewegt.
- Ein elektrischer 12V-Stellmotor hebt und senkt das Gerät. Sobald das Antriebsrad den Boden nicht mehr berührt, hören die Bürsten auf sich zu drehen - ebenso, wenn das Zugfahrzeug anhält.
- Die SNF III hat zahlreiche Einsatzmöglichkeiten. Als "Striegel" stellt die Bürste lange, anliegende Grashalme auf, sodass sie sauber abgemäht werden können. Die Bürste kann außerdem dazu verwendet werden, Oberflächendüngemittel in das Grasbett einzuarbeiten. Die mechanische Bearbeitung sorgt dafür, dass der Oberflächendünger tiefer ins Grasbett eingearbeitet und nicht beim nächsten Mähen wieder abgetragen wird, wie es bei der Verwendung von "statischen" oder "festen" Bürsten, die auf dem Markt sind, der Fall ist. Zu guter Letzt ist die Bürste ein bevorzugtes Werkzeug zum Auffüllen von Oberflächendüngemitteln in die Löcher, die in der Oberfläche durch Tiefenbelüftung oder Spickverfahren entstehen, die in der Rasenpflege regelmäßig angewandt werden.
- Der Anwender muss nur allgemeine Wartungsarbeiten durchführen. Dazu gehören: Für ordentlich aufgepumpte Reifen sorgen; Einstellen der Antriebsketten, sodass die Kette 1,5 bis 2,5 cm in der Mitte zwischen den Fassungen durchhängt; Abspritzen des Gerätes nach dem Gebrauch, sodass Erde, Sand, Gras oder Dünger vom Gerät entfernt werden. Lagern Sie das Gerät so, dass die Bürsten keinen Kontakt zu Boden, Wand oder etwas anderem haben, das die Borsten verformen könnte.
- Die SNF III ist nicht dazu gedacht, Belüftungskerne aus dem Spielfeld zu entfernen oder große Mengen Erde oder Sand über den Rasen zu transportieren.

EIGENE NOTIZEN:

TYPEN- UND WARNSCHILDER

SERIENNR. 00501		CE
Nennspannung	12V Gleichspannung	
Nennstrom	20A	
Gesamtgewicht	176 kg	
Maximale Betriebsgeschwindigkeit	8 km/h	
Maximale Transportgeschwindigkeit	24 km/h	
Reifendruck	1,0 Bar	
Sicherung	25 A Mini ATM Automobil	
Dream Turf, LLC John Heitfield 1155 Donald Drive Greenville, Ohio 45331		937-417-3321 www.sweepnfill.com Hergestellt in den USA 2012

**Einklemmgefahr.
Hände fernhalten!**



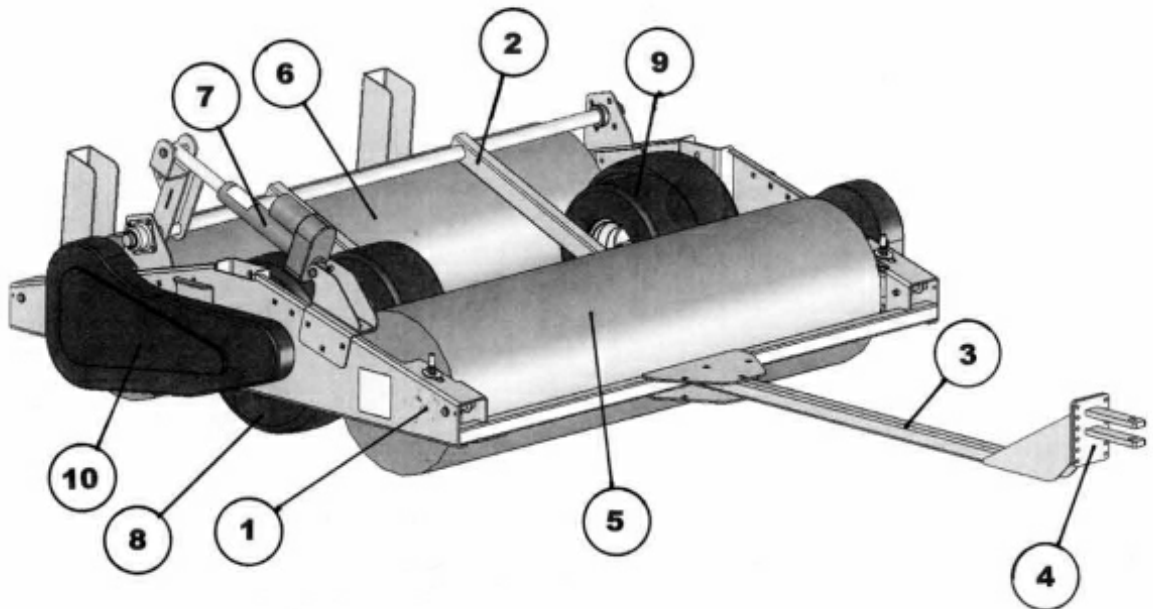
**Einklemmgefahr.
Hände fernhalten!**



WARNUNG

**Bewegliche Teile können
quetschen oder schneiden.
Die Hände fernhalten.
Nicht benutzen,
wenn die Abdeckung fehlt**

KOMPONENTENLISTE



- 1. Trägerrahmen
- 2. Transport- und Hubachse
- 3. Zugvorrichtung
- 4. Anhängerkupplung
- 5. Vordere Bürste
- 6. Hintere Bürste
- 7. Stellmotor Antriebseinheit (12 Volt)
- 8. Antriebsrad
- 9. Transportrad
- 10..... Kettenschutzabdeckung
- 35..... Stellmotorsteuerung (siehe Seite 06)
- 36..... Stellmotorstromkabel (siehe Seite 06)

SNF III Montageanleitung (Erstmontage)

1. Montieren Sie die Anhängervorrichtung (#3) an den Trägerrahmen (#1)
Benutzen Sie dafür die zwei 3/8-16 x 2 1/2" Schrauben und die zwei 3/8" Sicherungsmuttern (Abb. 1)
2. Montieren Sie die Anhängerkupplung (#4) an die Zugvorrichtung (#3)
Benutzen Sie dafür die vier 3/8-16 x 1" Schrauben und die vier 3/8" Sicherungsmuttern (Abb. 1)
3. Verbinden Sie die Stellmotorsteuerung (#35) mit dem Stellmotorstromkabel (#36) (siehe Abb. 1a)

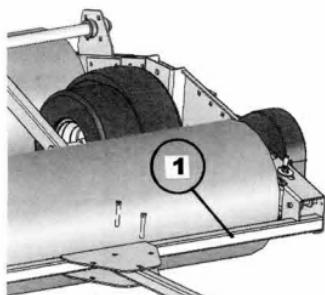


Abbildung 1.

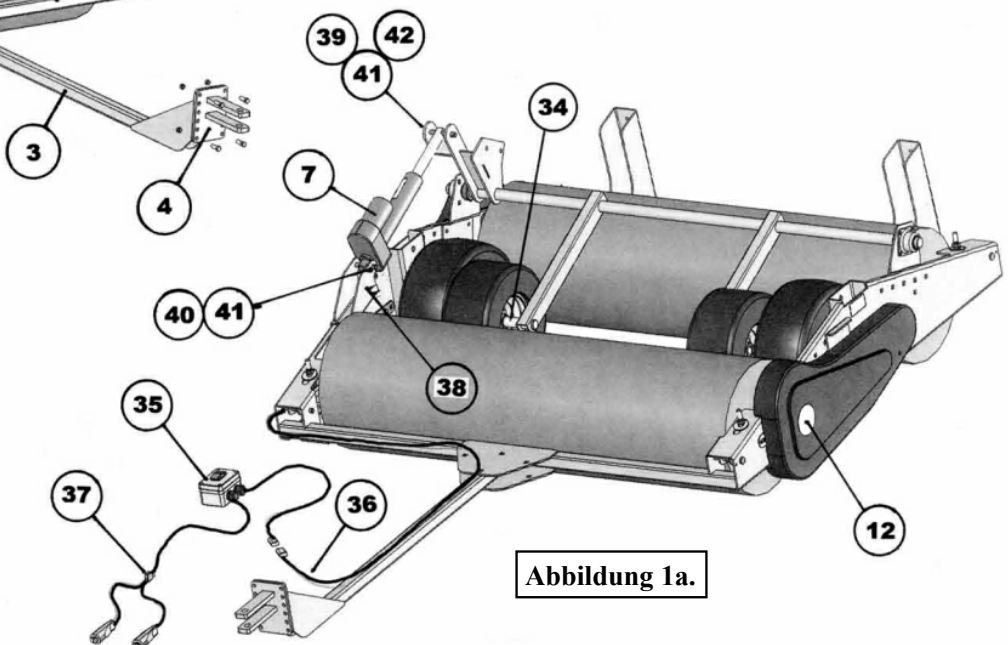
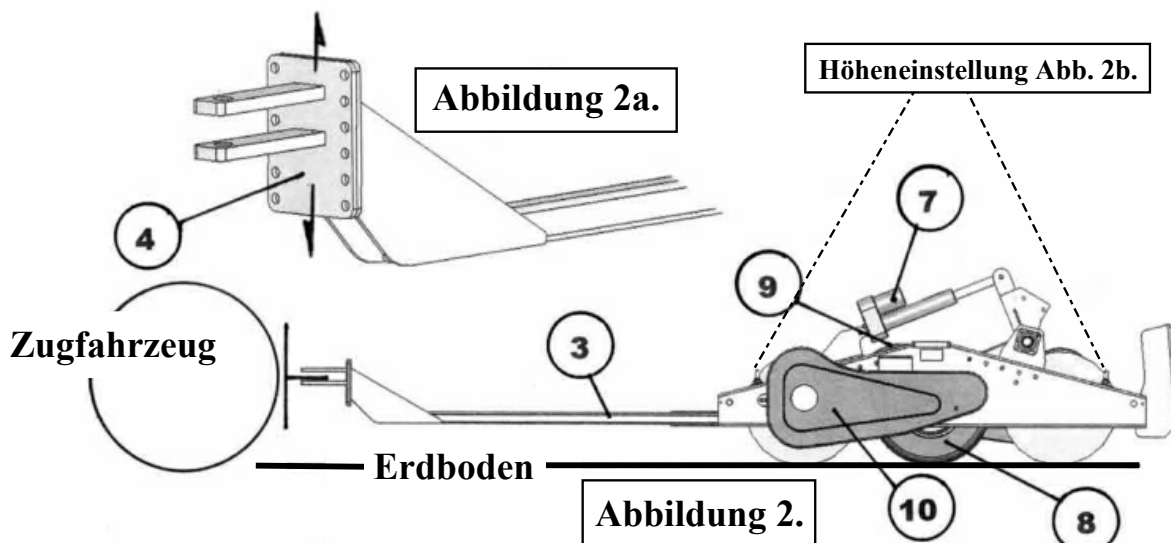


Abbildung 1a.

ANFÄNGLICHE EINSTELLUNGEN



ERFORDERLICHE EINSTELLUNGSSCHRITTE (Abbildung 2.)

1. Nach der Erstmontage senken Sie die SNF III auf den Boden ab.
2. Hängen Sie die SNF III an das Zugfahrzeug. Justieren Sie die Anhängerkupplung (#4) in der Höhe (Abb. 2a.) sodass sich die Zugvorrichtung (#3) parallel zum Erdboden befindet (Abb. 2.) und ziehen die Schrauben fest.
3. Verbinden Sie die Batterieklemmen der Stellmotorsteuerung mit der Batterie vom Zugfahrzeug.
4. **Warnung** ... Achten Sie auf den korrekten Anschluß der Steuerungskabel.
5. Durch das komplette Ausfahren des Stellmotors (Abb. 2.) werden die Transporträder (#9) eingefahren, die SNF III senkt sich ab und stellt sich dadurch auf die Antriebsräder (#8). (Notiz: Stellmotor (#7) ist komplett ausgefahren)
6. Die Einstellung der Bürstenhöhe erfolgt an den 4 Bolzen mit Sicherungsmutter und Unterlegscheibe. (siehe Abb. 2. und 2b.)
7. Entfernen Sie den Kettenschutz (#10) und kontrollieren Sie die Kettenspannung. Die Kette sollte am Punkt 'A' (Abb. 2c.) ein Spiel von 12,7mm bis 25,4mm haben. Hat die Kette zuviel Spiel lösen Sie das Kettenspannzahnrads (#18) (siehe Abb. 2d.) und stellen Sie durch hoch- oder runterdrücken das Kettenspiel ein und ziehen es wieder fest. Montieren Sie danach den Kettenschutz (#10) wieder an die vorgesehene Stelle.
8. Überprüfen Sie den Reifendruck der Transport- und Antriebsräder. Der Reifendruck soll 1 bar betragen.
9. Schmieren Sie die SNF III regelmäßig mit Schmierfett an den dafür vorgesehenen Punkten. (siehe Seite 08 Punkt 5.)
Für die Erstinbetriebnahme wurde die SNF III vor der Auslieferung komplett geschmiert.

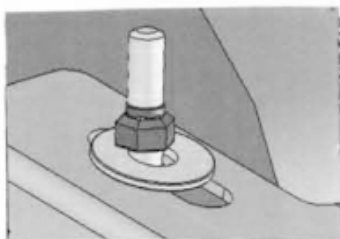


Abbildung 2b.

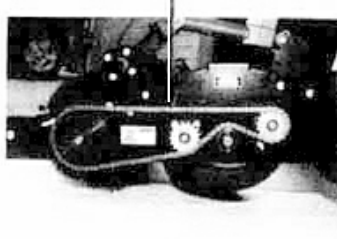


Abbildung 2c.

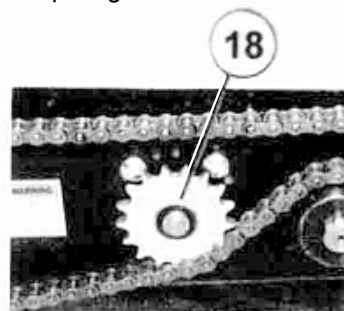


Abbildung 2d.

INSTANDHALTUNGSBEDARF / EMPFEHLUNGEN

Hinweis: Ihre SNF III wurde so entworfen, dass nur minimale Wartungsarbeiten erforderlich sind. Wenn die folgenden Punkte regelmäßig überprüft werden, läuft Ihre SNF III jahrelang problemlos.

1. Prüfen Sie regelmäßig, ob sich Teile gelöst haben und befestigen Sie diese bei Bedarf.
2. Achten Sie darauf, dass der Reifendruck stets bei 1 Bar (14 psi / 97 kPa) sowohl in den Antriebs- (#8) als auch den Transportreifen (#9) liegt.
3. Waschen Sie die SNF III nach routinemäßigem Gebrauch, um alle Verschmutzungen zu beseitigen.
4. Es wird empfohlen, in regelmäßigen Abständen die Schutzabdeckungen der Kette (# 10) zu entfernen und auf Schmutzablagerungen zu überprüfen. Bei Bedarf reinigen. Überprüfen Sie gleichzeitig, wie stark die Kette (#45) durchhängt und stellen Sie die Kette bei Bedarf nach (Abbildung 2c). Wir empfehlen, die Kette nicht zu fetten, sondern nur eine dünne Schicht eines trockenen Silikonschmiermittels aufzusprühen. Dies minimiert die Schmutzablagerung auf den Komponenten des Kettentriebs.

HINWEIS: BRINGEN SIE DIE SCHUTZABDECKUNGEN DER KETTE WIEDER AN UM DIE „SNF III“ IN BETRIEB ZUNEHMEN
ACHTUNG - BETRIEB NIEMALS OHNE DIE SCHUTZABDECKUNGEN.

5. Es gibt zwei Punkte, die mit Schmierfett geschmiert werden müssen:
(Siehe Abbildungen 3a und 3b)

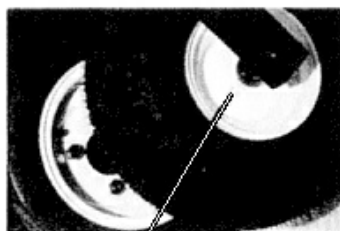
Abb. 3a. Drehpunkt Anhängerrad / Achse (#9 / #34)... (2 Stellen)

Abb. 3b. Drehbuchse an der Anhängerhubvorrichtung (#20)... (2 Stellen)

Diese Punkte müssen unbedingt gut geschmiert werden, allerdings sollten Sie stets das überflüssige Schmierfett abwischen, um Schäden auf den Oberflächen, die gepflegt werden, zu vermeiden.

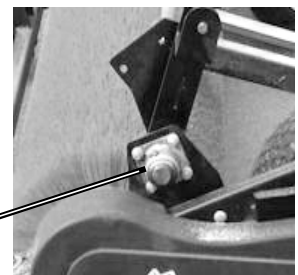
6. Wir empfehlen, die SNF III (wenn möglich) drinnen zu lagern.
Entfernen Sie zumindest den Kabelbaum des Schaltkastens und lagern Sie diesen drinnen.
7. Wenn der Stellmotor (#7) nicht funktioniert, überprüfen Sie folgendes:
 - dass die Batterieanschlüsse fest angebracht sind
 - dass die Anschlüsse des Kabelbaums nicht beschädigt sind
 - dass alle Anschlüsse des Kabelbaums fest verbunden und korrosionsfrei sind
 - sollte die Sicherung (#37) durchgebrannt sein, ersetzen Sie diese durch eine 25 A Mini Autosicherung

Abbildung 3a



Schmierfett

Abbildung 3b

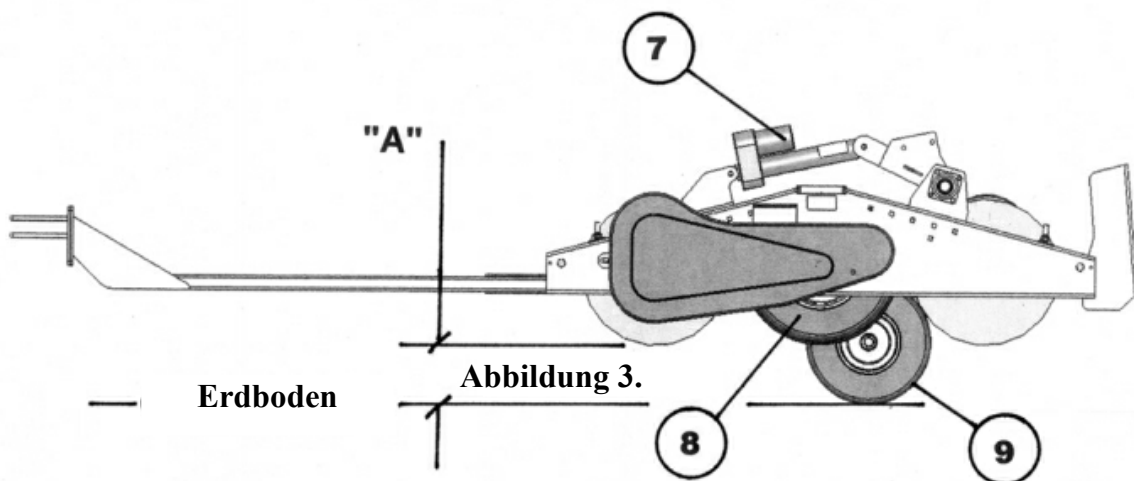


Schmierfett

SNF III - Transporthinweise

Für den Transport zu einer anderen Grünfläche muss die SNF III durch maximales Einfahren des Stellmotors (#7) komplett angehoben werden. Dadurch werden die Transporträder (#9) nach unten gedrückt und die Antriebsräder (#8) inklusive der Bürsten zum Transport der SNF III vom Boden getrennt. Die Bürsten werden dadurch ca. 16 cm vom Boden abgehoben. (siehe "A" Abb. 3) Dadurch wird eine Beschädigung der Bürsten vermieden und die Lebensdauer deutlich erhöht.

WARNUNG: Die SNF III ist nicht für den Transport auf Schnellstraßen geeignet. Die maximale Transportgeschwindigkeit beträgt 24 km/h.



ABSTELLEMPFEHLUNGEN

1. Es wird empfohlen die SNF III in einem trockenen Raum abzustellen, um Feuchtigkeitsschäden zu vermeiden. Wenn dies nicht möglich ist, nehmen Sie die Stellmotorsteuerung (#35) ab und lagern Sie diese an einem trockenen Platz.
2. Zum Abstellen des SNF III sind am Heck zwei Abstellfüße angebracht. (siehe Abb. 4)

WARNUNG Die SNF III ist sehr schwer (176 kg) und soll zum Aufstellen aus Sicherheitsgründen nicht alleine angehoben werden.

3. Die SNF III wird gegen eine Wand gestellt und mit Seilen oder Ketten vor dem Umstürzen gesichert.

4. Wenn es möglich ist, stellen Sie die SNF III nicht dauerhaft im direktem Sonnenlicht ab, da sonst die Bürstenborsten im Ultravioletten Licht der Sonne schneller altern.

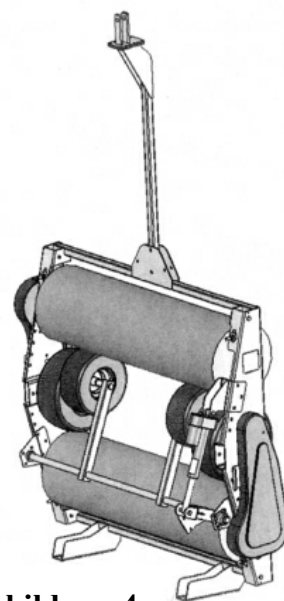
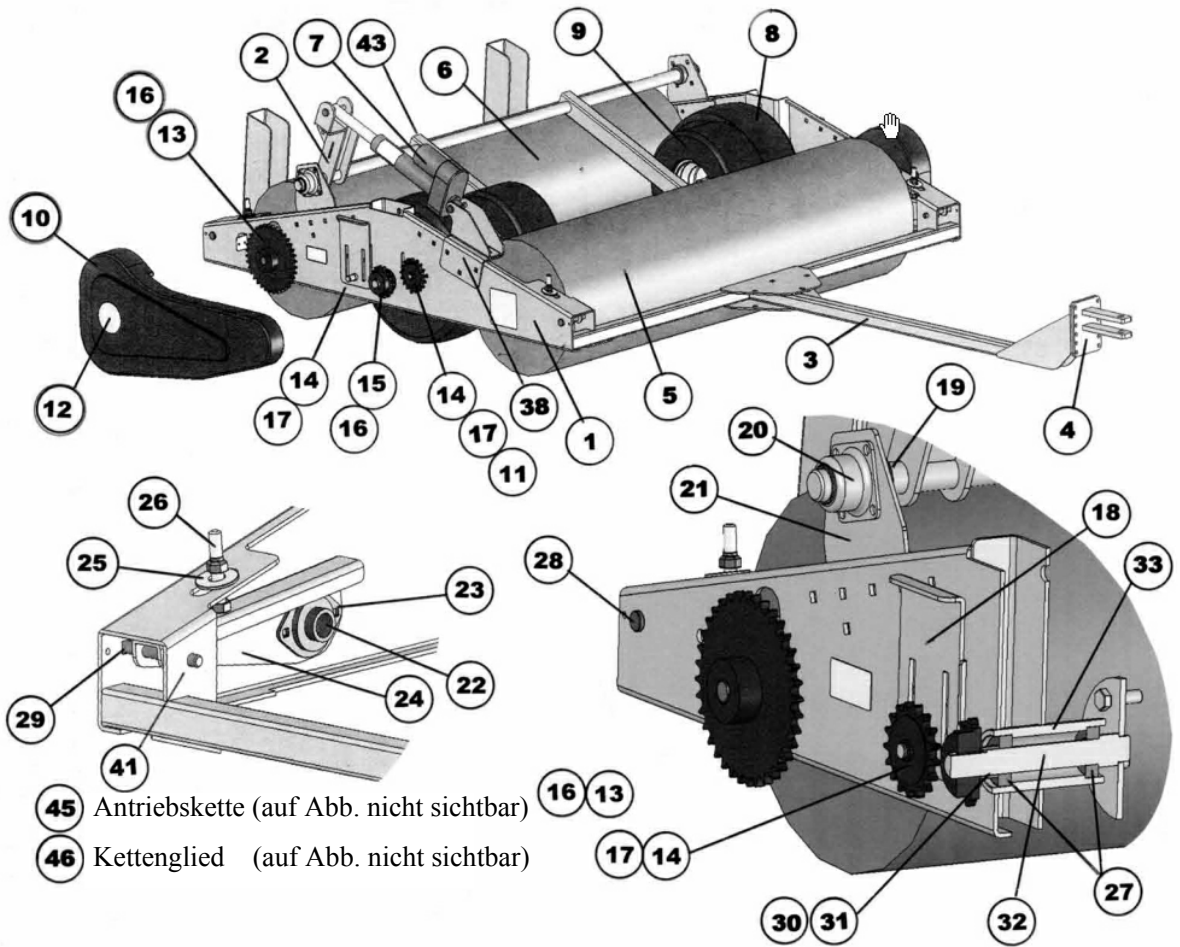


Abbildung 4.

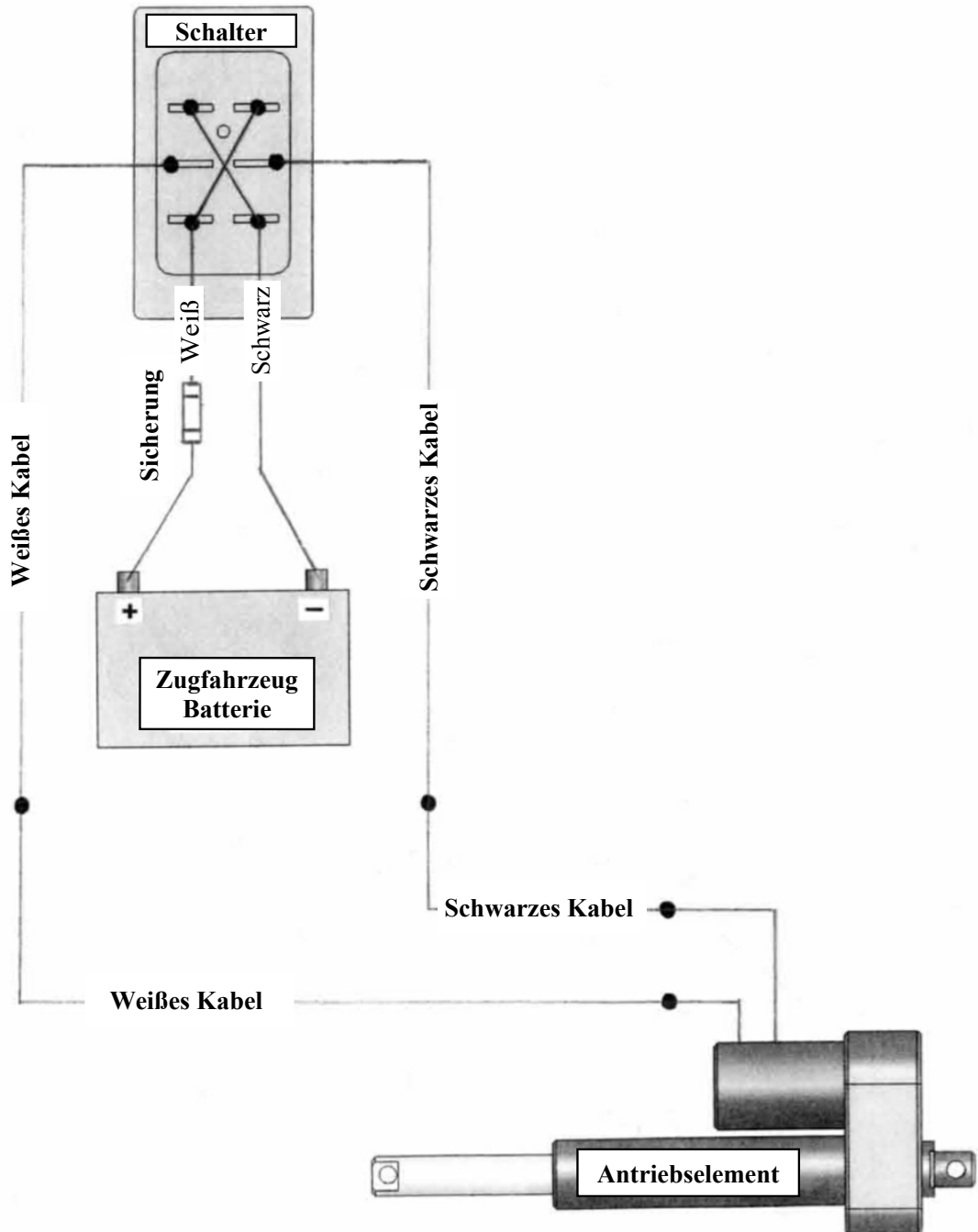
Hinweis: Die Skizze für die Materialliste befindet sich auf Seite 11

MATERIALLISTE				
#	BEZEICHNUNG	ANZAHL	NUMMER	BESCHREIBUNG
1	Rahmen	1	12710-909	
2	Transportachse	1	12710-908	
3	Deichsel	1	12710-903	
4	Kupplung	1	12710-904	
5	Vordere Bürste	1	12710-510	
6	Hintere Bürste	1	12710-510	
7	Elektrischer Stellmotor	1	ELECTRACK 10,6"	12 V
8	Antriebsrad/Reifen	2	DM658-2TR1	16 x 6,50 - 8
9	Transportrad/Reifen	2	W-DC6-3C-NB	13 x 6,50 - 6
10	Schutzabdeckung Kette	2	12710-500	
11	Umkehrhalterung	2	12710-906	
12	Produktaufkleber	2	12710-520	
13	Bürstenrad	2	133-655	Kette # 50 mit 38 Zähnen
14	Stützrolle/Lager	4	133-782 0,638 Bohrung	Kette # 50 mit 17 Zähnen
15	Antriebsrolle	2	13-586	Kette # 50 mit 16 Zähnen
16	Schlüssel	4	953161	¼ x ¼ x 1 ¼ sq.
17	Haltering	4	68013	5/8-Welle .588 x .039
18	Stützrolle	2	12710-905	
19	Schließring	2	136-020	1 ¼ ID
20	Lagersatz	2	FEE20G	1 ¼ Bronzemuffel
21	Achsträger	2	12710-045	
22	Lagersatz	4	155-616 UC205-16	1" mit Schließring
23	Lagerflansch	8	52M-2-ZP	Norm-2-Schrauben
24	Bürstenarm	4	12710-910	
25	Unterlegscheibe	4	33016	5/8 Unterlegscheibe
26	Stellschraube	4		½-13 voll ausgeschnittenes Sechskantgewinde
27	Lager	4	1641-2RS	2,54 cm versiegelte Walze
28	Gabelbolzen	4	CP-242	½ ID x 4 lang
29	Abstandsring	4	2868T11	½ ID x ¾ lang
30	Muffe	2	SS-3240 0434917	2,54 cm ID Bronze
31	Unterlegscheibe	6	33445	2,54 cm ID x 1,50 AD x .075
32	Antriebsspindel	2	12710-907	
33	Nabe (muss geschweißt werden)	2	12710-530	Austauschbares Teil
34	Spindel (muss geschweißt werden) (Seite 5)	2	12710-540	Austauschbares Teil
35	Schaltkasten Stellmotor (Seite 5)	1	12710-550	
36	Kabelbaum Stellmotor (Seite 5)	1	12710-551	
37	Sicherung (Seite 5)	1	12710-552	25 A Mini-Auto
38	Stellmotorträger	1	12710-040/041	
39	Lastösenbolzenschaft	1	CP-240	½ ø x 3 ½ lang
40	Lastösenbolzen (Seite 5)	1	CP-236	½ ø x 2 ¾ lang
41	Haltebolzen (Seite 5)	6	Bow-120	Stellmotor/Haltearme
42	Muffe (Seite 5)	2	SS-1620 0434716	½ ID Bronze
43	Kunststoffkappe	2	1258-8	ABS
44	Achsnagel	2	P/N Hange-2	Anhängerrad
45	Kette (ohne Abbildung)	2	12710-560	Kette # 50 154,3 cm lang
46	Kettenglied (ohne Abbildung)	2	12710-561	Kette # 50 Standard-Kettenglied

Skizze zur Materialliste von Seite 10



Elektrisches Diagramm



EG-Konformitätserklärung



Wir erklären hiermit, dass die unten beschriebene Maschine allen relevanten Regelungen der folgenden Richtlinien in der jeweils gültigen Fassung entspricht:

Maschinenrichtlinie (98/371 EG)

und Nationalen Gesetzen und Regelungen, die diese Richtlinie und sowie andere relevante Richtlinien enthalten.

Importeur: JSM Distribution
Bluebell Business Park, Sheffield Park Uckfield,
East Sussex TN22 3HQ

Maschinenbeschreibung: Geschleppte drehende Rasenbürste

Typ/Modell: Sweep-N-Fill

Seriennummer:

Angewandte harmonisierte Normen (einschließlich Teilen/Klauseln von):

EN12100 — 1&2:2003 Sicherheit von Maschinen. Allgemeine Gestaltungsleitsätze

Verantwortlicher: Herr David Cole

Stellung in der Firma: Geschäftsführer

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- **Das Zugfahrzeug und die SNF III dürfen nur von Personen bedient werden, die eine Arbeitseinweisung haben und dazu befugt sind.**
- **Bevor Sie das Zugfahrzeug verlassen, senken Sie die SNF III ab, stoppen den Motor und ziehen den Zündschlüssel ab.**
- **Tragen Sie keine weite lose Kleidung, die sich in der Maschine verfangen könnte.**
- **Stoppen Sie aus Sicherheitsgründen die Arbeit mit der SNF III in der Nähe von spielenden Kindern.**
- **Vergewissern Sie sich, dass sich beim Arbeiten um die Maschine herum keine Personen befinden. Bei näherkommen warnen Sie die Personen.**
- **Es dürfen während der Arbeiten keine weiteren Personen auf dem Zugfahrzeug und generell keine Personen auf der SNF III sitzen.**
- **Vergewissern Sie sich, dass sich die SNF III immer in der geeigneten Transport- oder Arbeitshöhe befindet.**

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Garantie - Der Lieferant erhebt keinen Einspruch und übernimmt keine Garantie, weder ausdrücklich noch stillschweigend (einschließlich stillschweigender Garantien für allgemeine Gebrauchstauglichkeit oder Eignung). Es besteht ausschließlich Garantie im Falle von fehlerhafter Verarbeitung oder Materialfehlern für ein (1) Jahr ab Kaufdatum. Alle von anderen Herstellern bereitgestellten Teile, die im Gerät des Lieferanten verwendet werden, unterliegen ausschließlich der Garantie des Herstellers. Der Vertriebspartner stimmt zu, bei jedem Verkauf den Käufern die Dokumente mit der vom Lieferanten zur Verfügung gestellten ausdrücklichen beschränkten Garantie, die zum Zeitpunkt des Verkaufs in Kraft ist, zu übergeben. Der Vertriebspartner ist nicht berechtigt, im Namen des Lieferanten zusätzliche Verpflichtungen oder Haftung in Verbindung mit dem Verkauf des Gerätes, das Gegenstand dieser Vereinbarung ist, zu übernehmen und der Vertriebspartner sagt zu, sich daran zu halten. Lieferant und Vertriebspartner haben ihre jeweiligen Pflichten in Verbindung mit Garantieansprüchen sofort zu erfüllen.

Die Verpflichtung des Lieferanten gemäß dieser Garantie ist entsprechend der Richtlinien zu Garantieleistungen von Lieferanten darauf beschränkt, innerhalb von zwölf (12) Monaten nach Auslieferung des Gerätes an den ursprünglichen Käufer für Reparatur oder Ersatz zu sorgen ; dies gilt für jedes Teil oder alle Teile, das bzw. die, nach Einschätzung des Lieferanten, Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen.

Diese Garantie ist nichtig, wenn ein Teil oder Teile, die nicht vom Lieferanten hergestellt oder geliefert werden, entweder zur Wartung oder Pflege des Gerätes, das Gegenstand dieser Garantie ist, verwendet werden. Es besteht keinerlei Garantie auf gebrauchte, wiederverkaufte, veränderte oder neu aufgebaute Geräte.

Um diese Garantie zu aktivieren, muss die Registrierungskarte des Eigentümers, die mit jedem Gerät geliefert wird, an den Lieferanten oder einen autorisierten Händler geschickt werden.

HAFTUNG

Der Lieferant übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anleitung in diesem Handbuch verursacht wurden. Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden für Schäden, Verletzungen oder Folgeschäden, die durch die Installation oder Wartung durch nicht qualifiziertes Personal entstanden sind. Der Hersteller übernimmt ebenfalls keine Haftung für Schäden und Verletzungen oder Folgeschäden, die auf unsachgemäße Anwendung oder Änderungen des Gerätes zurückzuführen sind.

U.S. Patent No. 7,540,053 B2 and other patents pending